

## IC Recording Media Memory Stick™

Operating instructions/Mode d'emploi/  
Bedienungsanleitung/Manual de instrucciones/  
Gebruiksaanwijzing/Istruzioni d'uso/Manual de  
instruções/Bruksaanvisning/Betjeningsvejledning/  
Kättöohjeet

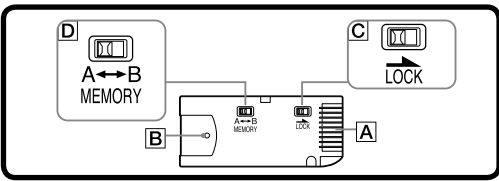


### MSH-128S2

©2004 Sony Corporation Printed in Japan



http://www.sony.net/



### English

Before operating this media, please read this manual thoroughly, and retain it for future reference.

#### For the customers in Europe

**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**  
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

#### WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

#### < Notice for the customers in the countries applying EU Directives >

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

#### For the customers in the U.S.A.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

#### Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

#### For the customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

- This media can be used only with products that are compatible with Memory Stick™ (with/without MagicGate™) and MagicGate Memory Stick™.
- \* Proper operation with all other products is not guaranteed.

For the details on operations with compatible products, please refer to the product instruction manual or refer to the URL below.

- Transfer speed depends on the product used. This media supports Parallel data transfer (High-Speed data transfer). Parallel data transfer can only be used with a Parallel data transfer compatible product.
- This media supports MagicGate™ content protection technology, developed by Sony. You can record or play back data, such as music, that requires copyright protection only by using a MagicGate™ compatible product.
- Copyright law prohibits unauthorized use of recordings.
- The "Memory Stick File Rescue Service" is a service to recover data from various types of Sony Memory Stick™ media. Please refer to the following URL for further information.  
<http://www.sony.net/memorystick/supporte>
- \* This service does not support the content protected files, game data and AVCHD files.
- \* Please note that not all software may be recoverable.
- This media is formatted prior to shipping. To reformat this media, use a Memory Stick™ compatible product. For details, refer to the product instruction manual or support center.

#### WARNING

• KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN TO PREVENT SWALLOWING.

#### Precautions on Use

- Do not touch terminal [A] with your hand or any metal object.
- This media has a projection on the backside. (Illustration [B]).
- Do not strike, bend, drop or wet this media.
- Do not attempt to disassemble or convert this media.
- Do not use or store this media in the following locations:  
Hot locations such as the inside of a car or the outdoors in hot weather./ Locations exposed to direct sunlight./ Humid or corrosive locations.
- Verify the correct direction of insertion before use.
- Setting the write-protect switch [C] to "LOCK" disables you to record, edit or delete data.
- We recommend that you make a backup copy of important data.

Sony shall not be responsible for any damage or loss of data you recorded.

- Recorded data may be damaged or lost in the following situations.  
— If you remove this media or turn off the power while formatting, reading or writing data.  
— If you use this media in locations subject to static electricity or electrical noise.

#### The Memory Select Function

- There are two internal memories (128 MB) in this media.
- The memory select switch [D] at the back of this media lets you select the memory you will use (A or B) depending on your purpose. Select memory A or B before use. (Memory A is selected in the illustration.)
- You cannot use both A and B memories at the same time. Besides, when the storage capacity of the memory runs out while writing the data, you cannot continue to write the data on the other memory in series.
- The actual storage capacity (Operating domain) of memory A and B is

approximately 123 MB each. If the size of a single file exceeds 123 MB, it cannot be stored.

- Do not move the memory select switch [D] between A and B while this media is inserted into the Memory Stick™ size slot of a compatible product. Doing so will cause damage. Damage caused by doing this will not be covered by the guarantee.
- When switching the memory select switch [D], be sure to move it all the way to one side or the other. If not completely switched, damage or improper operation may result.
- Before inserting into the Memory Stick™ size slot of a compatible product, verify that the memory you will be using (A or B) is selected.
- With this media with Memory Select Function, you can select the memory with the memory select switch [D]. Only the selected memory is recognized by compatible products, so note the following:  
— When formatting (initializing) this product, only the memory selected with the memory select switch will be formatted.  
— The remaining capacity indicator only shows the remaining capacity of the selected memory.  
— The error indicator only shows an error of the selected memory. The selected and unselected memories are treated separately.
- If there is a limit to the number of times you can transfer (or checkout) recording copyright data onto this media memories A and B each have this limit. For details, refer to the operating instructions of your product or application software.

Capacity (Approx. usable capacity is shown in parentheses.)	Total 256 MB (128 MB × 2) (Usable capacity Approx. 123 MB × 2)
Operating voltage	2.7 V to 3.6 V
Operating environment	0 °C to 60 °C (32 °F to 140 °F) (non-condensing)
Dimensions (W × L × T)	Approx. 21.5 mm × 50 mm × 2.8 mm (7/8 in. × 2 in. × 1/8 in.)
Mass	Approx. 4 g (0.14 oz)
Included items	Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

Memory Stick™, MagicGate Memory Stick™, MagicGate™ and are trademarks of Sony Corporation.

### Français

Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

#### traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

#### AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

#### < Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE >

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l'adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.

#### Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

- Ce support peut être utilisé uniquement avec des produits compatibles Memory Stick™ (avec ou sans MagicGate™) et MagicGate Memory Stick™.
- \* Le bon fonctionnement n'est pas garanti avec tous les autres produits.

Pour plus de détails sur les opérations possibles avec les produits compatibles, référez-vous à leurs modes d'emploi ou à l'URL ci-dessous.

- La vitesse de transfert dépend du produit utilisé. Ce support prend en charge le transfert parallèle de données (transfert de données haut débit). Le transfert parallèle de données peut uniquement être utilisé avec un produit spécialement conçu pour ce type de transfert.
- Ce support prend en charge la technologie de protection du contenu MagicGate™ développée par Sony. Il vous permet de lire ou d'enregistrer des données, musicales ou autres, qui requièrent une protection du droit d'auteur uniquement sur un produit compatible MagicGate™.
- Les lois sur le copyright interdisent l'emprunt non autorisé d'enregistrements.
- Le « Memory Stick File Rescue Service » (Service de récupération des fichiers sur Memory Stick) permet de récupérer des données provenant de différents types de supports Memory Stick™, Sony. Consultez l'URL suivante pour obtenir davantage d'informations.  
<http://www.sony.net/memorystick/supporte>
- \* Ce service ne prend pas en charge les fichiers dont le contenu est protégé, les données des jeux et les fichiers AVCHD.
- \* Notez qu'il n'est pas nécessairement possible de récupérer tous les logiciels.
- Ce support est formaté en usine. Pour reformater ce support, utilisez un produit compatible Memory Stick™. Reportez-vous au mode d'emploi du produit ou consultez le centre d'assistance technique pour de plus amples informations.

#### AVERTISSEMENT

- RANGER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS POUR ÉVITER L'INGESTION

#### Précautions d'emploi

- Ne pas toucher la borne [A] avec les doigts ou un objet métallique.
- Ce support présente une protubérance à l'arrière. (Illustration [B]).
- Ne pas cogner, plier, laisser tomber ou mouiller ce support.
- Ne pas essayer de démonter ni de modifier ce support.
- Ne pas utiliser ni ranger ce support aux endroits suivants:  
Endroits soumis à une forte chaleur, comme l'intérieur d'une voiture garée au soleil ou en extérieur en plein été. / Endroits exposés aux rayons du soleil.  
Endroits humides ou corrosifs.
- Vérifiez que le média est correctement inséré.
- Lorsque le commutateur de protection en écriture [C] est réglé sur « LOCK », vous ne pouvez plus enregistrer, modifier ou supprimer des données.
- Nous conseillons d'effectuer une copie de secours des données importantes.

Sony décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes de données enregistrées.

- Une destruction ou une perte des données enregistrées peut se produire dans les cas suivants.  
— Si vous retirez ou mettez ce support hors tension pendant le formatage, la lecture ou l'écriture de données.  
— Si vous utilisez ce support dans des endroits soumis à de l'électricité statique ou à des parasites électriques.

#### Fonction de sélection de mémoire

- Ce support comporte deux mémoires internes (128 Mo).
- Le commutateur de sélection de mémoire [D], situé à l'arrière, vous permet de sélectionner la mémoire que vous souhaitez utiliser (A ou B). Sélectionnez la mémoire A ou B avant d'utiliser le support. (La mémoire A est sélectionnée sur l'illustration.)
- Vous ne pouvez pas utiliser les mémoires A et B en même temps. De plus, si la capacité de stockage arrive à saturation pendant l'écriture de données, vous ne pouvez pas écrire le reste de données sur l'autre mémoire.
- La capacité de stockage réelle (domaine de fonctionnement) des mémoires A et B est approximativement de 123 Mo chacune. Si la taille d'un fichier dépasse 123 Mo, il ne pourra pas être enregistré.
- Ne déplacez pas le commutateur de sélection de mémoire [D] entre A et B alors que ce support est inséré dans la fente Memory Stick™ d'un produit compatible. Vous risquez de provoquer des dommages qui, dans ce cas là, ne sont pas couverts par la garantie.
- Veillez à pousser le commutateur de sélection de mémoire [D] jusqu'au bout de sa course lorsque vous sélectionnez une mémoire. S'il n'est pas poussé complètement, vous risquez de provoquer des dommages ou un dysfonctionnement.
- Avant d'insérer le support dans la fente Memory Stick™ d'un produit compatible, vérifiez que vous avez sélectionné la mémoire appropriée (A ou B).
- La fonction de sélection de mémoire de ce support vous permet de sélectionner une mémoire à l'aide du commutateur de sélection de mémoire [D]. Seule la mémoire sélectionnée est reconnue par les produits compatibles. Veillez donc particulièrement aux points suivants :  
— Lorsque vous formatez (initialisez) ce produit, seule la mémoire sélectionnée à l'aide du commutateur de sélection de mémoire est formatée.  
— L'indicateur d'autonomie de batterie indique uniquement la capacité restante de la mémoire sélectionnée.  
— L'indicateur d'erreur indique uniquement les erreurs survenues au niveau de la mémoire sélectionnée. La mémoire sélectionnée et la mémoire non sélectionnée sont gérées séparément.
- Si le nombre de transferts (ou d'extractions) de données de droits d'auteur d'enregistrement est limité sur ce support, les mémoires A et B seront, elles aussi, limitées. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre produit ou du logiciel d'application.

Capacité (capacité utilisable approximative indiquée entre parenthèses.)	Total 256 Mo (128 Mo × 2) (Capacité utilisable Env. 123 Mo × 2)
Tension de fonctionnement	2,7 V à 3,6 V
Milieu de fonctionnement	0 °C à 60 °C (32 °F à 140 °F) (sans condensation)
Dimensions (L × L × E)	Env. 21,5 mm × 50 mm × 2,8 mm (7/8 po. × 2 po. × 1/8 po.)
Poids	Env. 4 g (0,14 oz)
Articles inclus	Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Memory Stick™, MagicGate Memory Stick™, MagicGate™ et sont des marques commerciales de Sony Corporation.

### Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme dieses Datenträgers bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.



#### Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normales Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

#### WARNING

Um Feuer- oder Berührungsfahrer zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

#### < Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten >

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

- Dieser Datenträger kann nur mit Memory Stick™ (mit/ohne MagicGate™) und MagicGate Memory Stick™-kompatiblen Geräten verwendet werden.
- \* Der einwandfreie Betrieb mit allen anderen Produkten ist nicht gewährleistet.

Die Einzelheiten zum Betrieb des kompatiblen Produkts finden Sie in der Bedienungsanleitung zum jeweiligen Produkt oder unter dem unten angegebenen URL.

- Die Übertragungsgeschwindigkeit hängt vom verwendeten Produkt ab. Dieser Datenträger unterstützt den parallelen Datentransfer (Hochgeschwindigkeitsdatenübertragung). Der parallele Datentransfer kann nur mit Produkten verwendet werden, die speziell auf den parallelen Datentransfer ausgerichtet sind.
- Dieser Datenträger unterstützt die von Sony entwickelte MagicGate™-Technologie, eine Funktion zum Inhaltsschutz. Sie können Daten wie z. B. Musik mit Urheberrechtsschutz nur mit einem MagicGate™-kompatiblen Produkt aufzeichnen oder wiedergeben.
- Das Urheberrecht verbietet unberechtigte Aufnahmen.
- Mit dem Dienst „Memory Stick File Rescue Service“ können Daten von verschiedenen Memory Stick™-Typen von Sony wiederhergestellt werden. Weitere Informationen dazu finden Sie unter folgendem URL.  
<http://www.sony.net/memorystick/supporte>
- \* Dieser Dienst unterstützt inhaltschutzgeschützte Dateien, Spieldaten und AVCHD-Dateien nicht.
- \* Bitte beachten Sie, dass möglicherweise nicht alle Softwaredateien wiederhergestellt werden können.
- Dieser Datenträger wird vor der Auslieferung formatiert. Wenn Sie diesen Datenträger erneut formatieren möchten, verwenden Sie dazu ein Memory Stick™-kompatibles Produkt. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Produkt oder im Support-Center.

#### WARNING

- VON KINDERN FERNHALTEN, UM VERSCHLUCKEN ZU VERHINDERN.

#### Vorsichtsmaßnahmen zum Betrieb

- Berühren Sie Anschluss [A] nicht mit der Hand oder einem Metallgegenstand.
- Auf der Rückseite dieses Datenträgers befindet sich eine Erhöhung. (Abbildung [B]).
- Schützen Sie diesen Datenträger vor Stößen, verbiegen Sie ihn nicht und lassen Sie ihn nicht fallen oder nass werden.
- Versuchen Sie nicht, diesen Datenträger zu zerlegen, und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor.
- In folgender Umgebung darf dieser Datenträger weder verwendet noch aufbewahrt werden:  
Warme Orte wie ein Auto im Sommer oder draußen bei hohen Temperaturen. / In direktem Sonnenlicht. / Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit oder korrosionsfördernden Substanzen.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die richtige Ausrichtung.
- Durch Verschieben des Schalters für den Schreibschutz [C] in Position „LOCK“ ist das Aufnehmen, Bearbeiten und Löschen von Daten nicht möglich.
- Es empfiehlt sich, von wichtigen Daten eine Sicherungskopie zu erstellen.

Für beschädigte Daten oder Datenverlust kann keine Haftung übernommen werden.

- In folgenden Fällen können aufgezeichnete Daten beschädigt werden oder verloren gehen.  
— Wenn Sie diesen Datenträger beim Formatieren oder Lesen bzw. Schreiben von Daten herausnehmen oder das Gerät dabei ausschalten.  
— Wenn dieser Datenträger statischer Elektrizität oder elektrischen Störstrahlungen ausgesetzt ist.

#### Die Funktion zur Speicherauswahl

- Dieser Datenträger verfügt über zwei interne Speicher (128 MB).
- Der Schalter zur Speicherauswahl [D] auf der Rückseite dieses Datenträgers ermöglicht die Auswahl des je nach Zweck zu verwendenden Speichers (A oder B). Wählen Sie vor der Verwendung Speicher A oder B. (In der Abbildung ist Speicher A ausgewählt.)
- Speicher A und B können nicht gleichzeitig verwendet werden. Steht beim Schreiben der Daten nicht mehr ausreichend Speicherplatz zur Verfügung, können die Daten nicht fortlaufend in den anderen Speicher geschrieben werden.
- Die tatsächliche Speicherkapazität (Betriebsbereich) von Speicher A und B beträgt jeweils ca. 123 MB. Ist eine einzelne Datei größer als 123 MB, kann sie nicht gespeichert werden.
- Bewegen Sie den Schalter zur Speicherauswahl [D] nicht zwischen A und B hin und her, wenn dieser Datenträger in den Steckplatz der Größe eines Memory Stick™ eines kompatiblen Geräts eingesetzt ist. Andernfalls entstehen Schäden. Dadurch verursachte Schäden sind nicht in der Garantie inbegriffen.
- Achten Sie beim Verschieben des Schalters zur Speicherauswahl [D] darauf, dass Sie ihn vollständig auf die eine bzw. andere Seite schieben. Würde der Schalter nicht vollständig verschoben, treten u. U. Schäden auf oder eine ordnungsgemäße Bedienung ist nicht möglich.
- Stellen Sie vor dem Einsetzen in den Steckplatz der Größe eines Memory Stick™ eines kompatiblen Produkts sicher, dass der zu verwendende Speicher (A oder B) ausgewählt ist.
- Bei Datenträgern mit der Funktion zur Speicherauswahl kann der Speicher mithilfe des Schalters zur Speicherauswahl [D] festgelegt werden. Nur der ausgewählte Speicher wird von kompatiblen Produkten erkannt. Beachten Sie daher Folgendes:  
— Beim Formatieren (Initialisieren) dieses Produkts wird lediglich der mithilfe des Schalters zur Speicherauswahl festgelegte Speicher formatiert.  
— In der Anzeige der Restkapazität wird die Restkapazität des ausgewählten Speichers angezeigt.  
— In der Fehleranzeige wird nur ein Fehler des ausgewählten Speichers angezeigt. Die beiden Speicher (ausgewählt und nicht ausgewählt) werden als einzelne Speicher behandelt.
- Ist die Anzahl der möglichen Übertragungen (oder Auschecken) urheberrechtsgeschützter Aufzeichnungen auf diesen Datenträger beschränkt, besitzt sowohl Speicher A als auch Speicher B diese Beschränkung. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Produkts oder der Anwendungssoftware.

Kapazität (Die ungefähre verwendbare Kapazität steht in Klammern.)	Gesamt 256 MB (128 MB × 2) (Verwendbare Kapazität ca. 123 MB × 2)
Betriebsspannung	2,7 V bis 3,6 V
Umgebungsbedingungen	0 °C bis 60 °C (nicht kondensiert)
Abmessungen (B × L × S)	ca. 21,5 mm × 50 mm × 2,8 mm
Gewicht	ca. 4 g
Mitgeliefertes Zubehör	Anleitungen

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Memory Stick™, MagicGate Memory Stick™, MagicGate™ und sind Markenzeichen der Sony Corporation.

### Español

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Antes de utilizar este soporte, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.



#### Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el empaque indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

#### AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

#### < Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE >

- El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.
- Este soporte puede utilizarse solamente con productos que sean compatibles

con Memory Stick™ (con o sin MagicGate™) y con MagicGate Memory Stick™.

\* No se garantiza un funcionamiento correcto con todos los demás productos.

Para obtener más información acerca del funcionamiento con productos compatibles, consulte el manual de instrucciones de dicho producto o visite la URL que se indica a continuación.

- La velocidad de transferencia varía en función del producto utilizado. Este soporte admite la transferencia de datos en paralelo (transferencia de datos a alta velocidad). La transferencia de datos en paralelo solamente puede utilizarse con productos que sean compatibles.
- Este soporte es compatible con la tecnología de protección de contenidos MagicGate™, desarrollada por Sony. Se pueden grabar o reproducir datos, como, por ejemplo, música, que requieran protección de los derechos de autor simplemente utilizando un producto compatible con MagicGate™.
- Las leyes sobre derechos de autor (Copyright) prohíben la utilización no autorizada de grabaciones.
- El "Memory Stick File Rescue Service" es un servicio que se utiliza para recuperar datos de varios tipos de soportes para Memory Stick™ de Sony. Para obtener más información, visite la URL que se indica a continuación.  
<http://www.sony.net/memorystick/supporte>
- \* Este servicio no admite archivos de contenido protegido, datos de juegos ni archivos AVCHD.
- \* Tenga en cuenta que puede que no todo el software sea recuperable.
- Este soporte se suministra formateado. Para volver a formatear este soporte, utilice un producto compatible con Memory Stick™. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del producto o póngase en contacto con el centro de soporte técnico.

#### ADVERTENCIA

- MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PARA EVITAR LA INGESTIÓN ACCIDENTAL

#### Precauciones para la utilización

- No toque el terminal [A] con las manos ni con ningún objeto metálico.
- Este soporte tiene una proyección en la parte posterior (ilustración [B]).
- No golpee, doble, deje caer ni humedezca el soporte.
- No intente desmontar ni reformar el soporte.
- No utilice ni guarde el soporte en los lugares siguientes:  
En lugares calientes, como en el interior de un coche, o en el exterior cuando hace calor. / Lugares expuestos a la luz solar directa. / Lugares húmedos o expuestos a la corrosión.
- Compruebe la dirección correcta de inserción antes de la utilización.
- Si se establece el interruptor de protección contra escritura [C] en "LOCK", no se podrán grabar, editar ni eliminar datos.
- Le recomendamos que realice una copia de protección de datos importantes.

Sony no acepta ninguna responsabilidad por ningún daño ni pérdida de datos grabados.

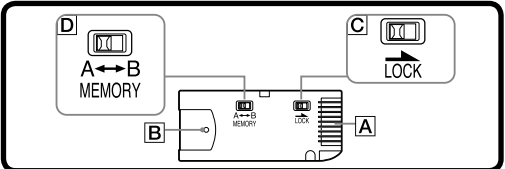
- Los datos grabados pueden dañar o perderse en las situaciones siguientes.  
— Si se extrae el soporte o se desactiva la alimentación durante el formateo, la lectura o la escritura de datos.  
— Cuando utilice el soporte en lugares sometidos a electricidad estática o ruido eléctrico.

#### Función de selección de memoria

- Este soporte dispone de dos memorias internas (128 MB).
- El interruptor de selección de memoria [D] en la parte posterior del soporte permite seleccionar la memoria que se desee usar (A o B) en función del objetivo. Seleccione una de las dos memorias, A o B, antes de proceder a su uso. La memoria A es la que se muestra seleccionada en la ilustración.
- Las memorias A y B no pueden utilizarse al mismo tiempo. Además, cuando la capacidad de almacenamiento de la memoria se agota durante la escritura de datos, estos no pueden continuar escribiéndose en la otra memoria.
- La capacidad de almacenamiento (dominio de funcionamiento) de las memorias A y B es aproximadamente de 123 MB cada una. Si el tamaño de un único archivo supera los 123 MB, éste no se podrá almacenar.
- No cambie la posición del interruptor de selección de memoria [D] de A a B, y viceversa, mientras el soporte esté insertado en la ranura de Memory Stick™ de un producto compatible. Si lo hace, lo dañará. Cualquier daño causado por este motivo no está cubierto por la garantía.
- Al cambiar la posición del interruptor de selección de memoria [D], asegúrese de desplazarlo totalmente de un extremo al otro. Si no lo desplaza completamente, puede causar daños u operaciones inadecuadas.
- Antes de insertar el dispositivo en la ranura de Memory Stick™ de un producto compatible, compruebe que esté seleccionada la memoria que desea utilizar (A o B).
- Gracias a la función de selección de memoria de este soporte, puede seleccionar la memoria con el interruptor de selección de memoria [D]. Los productos compatibles sólo reconocen las memorias seleccionadas, así que tenga en cuenta los puntos siguientes:  
— Cuando formatee (inicialización) el producto, sólo se formateará la memoria que haya sido seleccionada mediante el interruptor de selección de memoria.  
— El indicador de capacidad restante sólo muestra la capacidad restante de la memoria seleccionada.  
— El indicador de errores sólo muestra errores de la memoria seleccionada. Las memorias seleccionadas y no seleccionadas se tratan por separado.
- Si hay un límite del número de veces que se pueden transferir datos grabados con copyright (o checkout) a las memorias A y B del soporte, cada una de ellas tendrá este límite. Para obtener más información, consulte las instrucciones de funcionamiento de este producto o el software de la aplicación.

Capacidad (La capacidad disponible aproximada se indica entre paréntesis.)	Total 256 MB (128 MB × 2) (Capacidad disponible aproximada de 123 MB × 2)
Tensión de alimentación	2,7 V





### Nederlands

(Vervolg van de voorzijde)

Sony is niet aansprakelijk voor schade aan of verlies van gegevens die u hebt opgenomen.

- In de volgende gevallen kunnen opgenomen gegevens beschadigd worden of verloren gaan.
  - Wanneer u dit medium verwijdert of de stroom uitschakelt tijdens het formatteren, lezen of schrijven van gegevens.
  - Wanneer u dit medium gebruikt op plaatsen met veel elektrische storing of statische elektriciteit.

**De functie voor geheugeselectie**


- Dit medium beschikt over twee interne geheugens (128 MB).
- Met de schakelaar voor geheugeselectie [D] aan de achterkant van het medium kunt u het geheugen selecteren dat u wilt gebruiken (A of B). Selecteer geheugen A of B vóór gebruik. (Geheugen A is geselecteerd in de afbeelding.)
- U kunt de geheugens A en B niet tegelijk gebruiken. Wanneer het geheugen vol raakt tijdens het schrijven van de gegevens, kunt u bovendien niet doorgaan met het schrijven van de gegevens naar het andere geheugen in het medium.
- Geheugen A en B hebben elk een werkelijke opslagcapaciteit (gebruiksdomen) van ongeveer 123 MB. Als een bestand groter is dan 123 MB, kan het niet worden opgeslagen.
- Verschuif de schakelaar voor geheugeselectie [D] niet van A naar B of andersom als dit medium in de Memory Stick™-sleuf van een compatibel product is geplaatst. Dit kan schade veroorzaken. Schade als gevolg hiervan valt niet onder de garantie.

- Wanneer u de schakelaar voor geheugeselectie [D] verschuift, moet u deze zo ver mogelijk van de ene kant naar de andere schuiven. Als de schakelaar niet volledig wordt verschoven, kan dit schade of een onjuiste werking tot gevolg hebben.
- Voordat u het medium in de Memory Stick™-sleuf van een compatibel product plaatst, moet u controleren of u het geheugen (A of B) hebt geselecteerd dat u wilt gebruiken.
- Op dit medium met functie voor geheugeselectie kunt u het geheugen selecteren met de schakelaar voor geheugenselectie [D]. Alleen het geselecteerde geheugen wordt herkend door compatibele producten, dus u moet rekening houden met het volgende:
  - Wanneer u dit product formateert (initialiseert), wordt alleen het geheugen geformateerd dat u hebt geselecteerd met de schakelaar voor geheugeselectie.
  - De aanduiding voor resterende capaciteit geeft alleen de resterende capaciteit van het geselecteerde geheugen aan.
  - De foutaanduiding geeft alleen een fout met het geselecteerde geheugen aan. Het geselecteerde en het niet-geselecteerde geheugen worden afzonderlijk behandeld.

- Als er een beperking is ingesteld voor het aantal keren dat u met copyright beveiligde gegevens kunt overdragen (of uitchecken) naar dit medium, geldt deze beperking voor geheugen A en B. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij uw product of toepassingsoftware voor meer informatie.

Capaciteit (Geschatte bruikbare capaciteit wordt tussen haakjes aangegeven.)	Totaal 256 MB (128 MB × 2) (Bruikbare capaciteit Ongeveer 123 MB × 2)
Bedrijfsspanning	2,7 V tot 3,6 V
Bedrijfsomstandigheden	0 °C tot 60 °C (zonder condensatie)
Afmetingen (b × l × d)	Ca. 21,5 mm × 50 mm × 2,8 mm
Gewicht	Ca. 4 g
Bijsgeleverd toebehoren	Handleiding en documentatie

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens zijn voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Memory Stick™, MagicGate Memory Stick™, MagicGate™ en  zijn handelsmerken van Sony Corporation.

## Italiano

Prima di utilizzare il supporto, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

**Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

### AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

**< Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE >**

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

- Il presente supporto può essere utilizzato esclusivamente in prodotti compatibili con Memory Stick™ (con/senza MagicGate™) e MagicGate Memory Stick™.
- \* Non si garantisce un funzionamento corretto con tutti gli altri prodotti.

Per ulteriori informazioni sulle operazioni con i prodotti compatibili, consultate i manuali di istruzioni di tali prodotti.

- La velocità di trasferimento dipende dal prodotto utilizzato. Il presente supporto supporta il trasferimento dei dati parallello (trasferimento dati ad alta velocità). Il trasferimento dei dati parallello può essere utilizzato solo con prodotti compatibili con questo tipo di trasferimento dei dati.
- Il presente supporto supporta la tecnologia di protezione dei contenuti MagicGate™, svilupata da Sony. È possibile registrare o riprodurre dati che richiedono la protezione del copyright, quali file musicali, solo utilizzando un prodotto compatibile con MagicGate™.
- La legge sul copyright proibisce l'uso non autorizzato delle registrazioni.
- "Memory Stick File Rescue Service" è un servizio per il ripristino dei dati da vari tipi di Memory Stick™ di Sony. Per ulteriori informazioni accedere al sito Web al seguente indirizzo: **http://www.sony.net/memorystick/supporte**
  - \* Questo servizio non supporta file con contenuti protetti, dati relativi ai giochi e file AVCHD.
  - \* Tenere presente che non tutto il software è ripristinabile.
- Al momento dell'acquisto, il supporto è già formattato. Per riformattare il supporto, utilizzare prodotti compatibili con Memory Stick™. Per ulteriori informazioni, consultate il manuale di istruzioni del prodotto o rivolgersi a un centro di assistenza tecnica.

#### ATTENZIONE

- TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI PER EVITARE CHE INGERISCANO IL SUPPORTO**

**Precauzioni per l'uso**

- Non toccare il terminale [A] con le mani o con oggetti metallici.
- Sul retro del presente supporto è presente una parte sporgente (figura [B]).
- Non colpire, piegare, lasciare cadere o bagnare il supporto.
- Non smontare o convertire il supporto.
- Non utilizzare o conservare il supporto nei seguenti luoghi: Luoghi eccessivamente caldi, quali all'interno di un'auto o in esterni con temperature elevate; luoghi esposti alla luce solare diretta; luoghi umidi o corrosivi.
- Prima dell'uso, controllare che la direzione di inserimento sia corretta.
- Impostando l'interruttore di protezione della scrittura [C] su "LOCK", non sarà possibile registrare, modificare o eliminare i dati.
- Si consiglia di creare copie di backup dei dati importanti.

Sony non potrà essere ritenuta responsabile per danni o perdite di dati registrati.

- I dati registrati potrebbero venire danneggiati o persi nei seguenti casi:
  - Se il presente supporto viene rimosso o l'alimentazione disattivata durante la formattazione, la lettura o la scrittura di dati.
  - Quando il presente supporto viene utilizzato in ambienti soggetti a elettricità statica o disturbi elettrici.

**Funzione di selezione della memoria**


- Il supporto è dotato di due memorie interne (128 MB).
- L'interruttore di selezione della memoria [D] situato sulla parte posteriore del supporto consente di selezionare la memoria (A o B) che si desidera utilizzare. Prima dell'uso, selezionare la memoria A o B (nell'illustrazione è stata selezionata la memoria A).
- Non è possibile utilizzare le memorie A e B contemporaneamente. Inoltre, se durante la scrittura di dati lo spazio in memoria si esaurisce, non sarà possibile continuare il processo di scrittura su altre memorie in serie.
- La capacità di memorizzazione (dominio operativo) effettiva delle memorie A e B è pari a circa 123 MB ciascuna. Se la dimensione di un singolo file è superiore a 123 MB, non è possibile memorizzarlo.
- Non cambiare l'impostazione dell'interruttore di selezione della memoria [D] tra A e B se il presente supporto è inserito nell'alloggiamento per Memory Stick™ di un prodotto compatibile. Diversamente, è possibile causare danni. I danni causati da un uso diverso da quello descritto in precedenza, non sono coperti da garanzia.
- Facendo scolare l'interruttore di selezione della memoria [D], accertarsi di spostarlo all'estremità di un lato o dell'altro. Diversamente, è possibile che si verifichino danni o problemi di funzionamento.
- Prima dell'inserimento nell'alloggiamento per Memory Stick™ di un prodotto compatibile, accertarsi di selezionare la memoria (A o B) che si desidera utilizzare.
- Con il presente supporto dotato della funzione di selezione della memoria, è

possibile selezionare la memoria mediante l'apposito interruttore [D]. Poiché solo la memoria selezionata viene riconosciuta dai prodotti compatibili, prestare attenzione a quanto riportato di seguito:

- Durante la formattazione (inizializzazione) del presente prodotto, verrà formattata solo la memoria selezionata mediante l'interruttore di selezione della memoria.
- L'indicatore della capacità residua visualizza esclusivamente la capacità residua della memoria selezionata.
- L'indicatore di errore visualizza solo gli errori della memoria selezionata. La memoria selezionata e quella deselezionata vengono trattate separatamente.
- Se è impostato un limite al numero di volte in cui è possibile trasferire (o estrarre) dati registrati protetti da copyright sul presente supporto, tale limite viene applicato ad entrambe le memorie A e B. Per ulteriori informazioni, consultate le istruzioni per l'uso del prodotto o del software applicativo.

Capacità (tra parentesi è indicata la capacità utilizzabile approssimativa)	Totale 256 MB (128 MB × 2) (capacità utilizzabile circa 123 MB × 2)
Tensione operativa Ambiente di impiego	Da 2,7 a 3,6 V da 0 °C a 60 °C (senza condensa)
Dimensioni (L × A × S)	Circa 21,5 mm × 50 mm × 2,8 mm
Massa	Circa 4 g
Accessori inclusi	Corredo di documentazione stampata

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Memory Stick™, MagicGate Memory Stick™, MagicGate™ e  sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.

## Português

Antes de utilizar este suporte, leia este manual na íntegra e guarde-o para consultas futuras.

**Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)**

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

#### AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade à chuva ou à humidade.

**< Nota para os clientes nos países que apliquem as Directivas da UE >**

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Para questões acerca de serviço e acerca da garantia, consulte as moradas fornecidas em separado, nos documentos de serviço e garantia.

- Este suporte pode ser utilizado com produtos compatíveis com Memory Stick™ (com/som MagicGate™) e MagicGate Memory Stick™.
- \* A operação não pode ser garantida com todos os outros produtos.

Para obter detalhes acerca de operações com produtos compatíveis, consulte o manual de instruções desses produtos.

- A velocidade de transferência depende do produto utilizado. Este suporte é compatível com transferência de dados em paralelo (transferência de dados de alta velocidade). A transferência de dados em paralelo só pode ser utilizada com um produto compatível com transferências de dados em paralelo.
- Este suporte é compatível com a tecnologia de protecção de conteúdos MagicGate™, desenvolvida pela Sony. Pode gravar ou reproduzir dados, tal como música, que só requeriam protecção dos direitos de autor aquando da utilização de um produto compatível com MagicGate™.
- A lei de protecção dos direitos de autor proíbe o uso não autorizado de gravações.
- O "Memory Stick File Rescue Service" é um serviço que permite recuperar dados a partir de vários tipos de suporte Sony Memory Stick™. Consulte o seguinte URL para obter mais informações: **http://www.sony.net/memorystick/supporte**
  - \* Este serviço não suporta ficheiros com protecção de conteúdos, dados de jogos e ficheiros AVCHD.
  - \* Lembre-se de que nem todo o software é recuperável.
- Este suporte já vem formatado. Para reformatar este suporte, utilize um produto compatível com o Memory Stick™. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do produto ou o centro de assistência ao cliente.

#### ADVERTÊNCIA

- MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS PARA EVITAR EUMA INGESTÃO ACIDENTAL**

**Precauções de utilização**

- Não toque no terminal [A] com a mão ou qualquer objecto metálico.
- Este suporte tem uma saliência no verso. (figura [B]).
- Não bata, dobre, molhe nem deixe cair este suporte.
- Não tente desmontar nem transformar este suporte.
- Não utilize nem guarde este suporte nos seguintes locais: Locais demasiado quentes, por exemplo, no interior de um automóvel ou, no exterior, com tempo quente; / Locais expostos à luz solar directa. / Locais húmidos ou sujeitos a corrosão.
- Verifique se introduziu o cartão na direcção correcta antes de utilizar.
- Se regular o interruptor de protecção contra escrita [C] para "LOCK", impede a gravação, a edição ou a eliminação dos dados.
- Faça uma cópia de segurança dos dados importantes.

A Sony não se responsabiliza por quaisquer danos ou perda dos dados gravados.


- É possível danificar ou perder dados gravados nas seguintes situações.
  - Se remover ou desligar este suporte durante a formatação, leitura ou gravação de dados.
  - Se utilizar este suporte em locais sujeitos a electricidade estática ou interferências eléctricas.

**A função de Selecção de memória**

- Existem duas memórias internas (128 MB) neste suporte.
- O interruptor de selecção de memória [D] existente na parte de trás deste suporte permite-lhe seleccionar a memória que pretende utilizar (A ou B), de acordo com o objectivo. Antes de utilizar, seleccione a memória A ou B. (Na figura, seleccionou-se a memória A.)
- Não pode utilizar as memórias A e B em simultâneo. Para além disso, quando a capacidade disponível de armazenamento se esgota durante a gravação de dados, não pode continuar a gravar os dados na outra memória.
- A capacidade disponível de armazenamento actual (domínio operativo) das memórias A e B é de aproximadamente 123 MB, cada. Não pode guardar ficheiros com mais de 123 MB.
- Não rode o interruptor de selecção de memória [D] entre A e B enquanto este suporte estiver introduzido na ranhura de tamanho Memory Stick™ de um produto compatível. Se o fizer, pode danificar o aparelho. A garantia não cobre os danos daí resultantes.
- Quando manusear o interruptor de selecção de memória [D], rode-o completamente para um lado ou para o outro. Se não o rodar completamente, pode causar danos ou mau funcionamento.
- Antes de o introduzir na ranhura de tamanho Memory Stick™ de um produto compatível, certifique-se de que seleccionou a memória desejada (A ou B).
- Após ter activado a função de Selecção de memória deste suporte, pode seleccionar a memória utilizando o interruptor de selecção de memória [D]. Visto que os produtos compatíveis só reconhecem a memória seleccionada, tenha em atenção o seguinte:
  - Quando formatat (inicializar) este produto, só será formataada a memória seleccionada com o interruptor de selecção de memória.
  - O indicador de capacidade restante indica apenas a capacidade restante da memória seleccionada.
  - O indicador de erro indica apenas os erros da memória seleccionada. As memórias seleccionadas e excluídas são tratadas em separado.
- Se houver um limite para o número de vezes que pode transferir (ou verificar), a gravação de dados de direitos de autor nas memórias A e B deste suporte tem esse mesmo limite. Para mais informações, consulte o manual de instruções do produto ou do software de aplicação.

Capacidade (A capacidade utilizável aproximada aparece entre parêntesis.)	Totale 256 MB (128 MB × 2) (Capacidade utilizável de aprox. 123 MB × 2)
Voltagem de funcionamento	2,7 V a 3,6 V
Ambiente operativo	0 °C a 60 °C (sem condensação)
Dimensões (L × C × E)	Aprox. 21,5 mm × 50 mm × 2,8 mm
Peso	Aprox. 4 g
Itens incluídos	Documentos impressos

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Memory Stick™, MagicGate Memory Stick™, MagiGate™ e  são marcas comerciais da Sony Corporation.

## Svenska

Innan du börjar använda detta media bör du läsa igenom bruksanvisningen och sedan spara den för framtida bruk.

**Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsystem)**

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förbygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller soplåmningsjäntst eller affären där du köpte varan.

#### WARNING

Utsätt inte kameran för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstöt.

**< Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv>**

Tillverkaren av den här produkten är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produktssäkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För eventuella ärenden gällande service och garanti, se adresserna i de separata service- respektive garantidokumenten.

- Detta media kan bara användas med produkter som är kompatibla med Memory Stick™ (med/utan MagicGate™) och MagicGate Memory Stick™.
- \* Felfri användning kan inte garanteras för alla produkter.

Mer information om användning med kompatibla produkter finns i bruksanvisningarna för produkterna ifråga eller på webbadressen nedan.

- Överföringshastigheten beror på produkten som används. Mediet har stöd för parallell dataöverföring (höghastighetsöverföring). Parallell dataöverföring kan bara användas med produkter som är kompatibla med parallell dataöverföring.
- Detta media har stöd för MagicGate™ innehållsskyddstekniken som utvecklats av Sony. Du kan bara spela in och spela upp data som innehållsskyddas, t.ex. musik, med en produkt som är kompatibel med MagicGate™.
- Upphovsrättslagen förbyder ej auktoriserad användning av inspelningar.
- "Memory Stick File Rescue Service" är en tjänst som kan återskapa information från olika typer av Sonys Memory Stick™. Mer information finns på följande webbadress. **http://www.sony.net/memorystick/supporte**
  - \* Denna tjänst hanterar inte innehållsskyddade filer, speldata och AVCHD-filer.
  - \* Observera att inte alla programvara kan återställas.
- Detta media är formaterat av tillverkaren. Använd en produkt som är kompatibel med Memory Stick™, om mediet behöver omformateras. Mer information finns i bruksanvisningen för produkten eller hos supportcentrat.

#### WARNING!

- FÖRHÄNS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN FÖR ATT FÖRÄNDRA SVÄLJANDE**

**Försiktighetsmått vid användning**

- Vidrör inte kontaktdelen [A] med fingrarna eller något metallföremål.
- Det här mediet har en projicering på baksidan. (bild [B]).
- Utsätt inte detta media för slag, fall eller väta.
- Försök inte att ta isär eller förändra detta media.
- Använd eller förvara inte detta media på följande platser: Heta platser, t.ex. inuti en bil eller utomhus i varm väderlek. / Platser som utsätts för direkt solljus. / Fuktiga eller frätande miljöer.
- Se till att du har vänt det rätt innan du börjar använda det.
- Om du ställer in skrivskyddetreglaget [C] till "LOCK" avaktiveras inspelning, redigering eller radering av data.
- Du bör säkerhetskopiera viktiga data.

Sony tar inget ansvar för inspelad information som skadas eller förloras.

Det finns risk för att insplad information skadas eller går förlorad i följande situationer.


- Om du tar ur det här mediet eller slår av strömmen under en process där data formateras, läses eller skrivs.
- Om du använder detta media på en plats som är utsatt för statisk elektricitet eller elektriska störningar.

**Funktionen Minnesval**

- Det finns två interna minnen (128 MB) i det här mediet.
- Med minnesvalsreglaget [D] på mediets baksida kan du välja vilket minne du vill använda (A eller B) beroende på syfte. Väj minne A eller B före användning. (Minne A väljs i bilden).
- Du kan inte använda både minne A och B samtidigt. Dessutom är det så att när lagringsplatsen i minnet tar slut under tiden data skriv kan du inte fortsätta att skriva data på andra minnen i serien.
- Det faktiska lagringsutrymme (användarområden) för minne A och B är omkring 123 MB för var och en. Om storleken för en enda fil överskrider 123 MB kan den inte lagras.
- Ändra inte läget för minnesvalsbrytaren [D] mellan A och B under tiden mediet sitter i facket för Memory Stick™ på en kompatibel produkt Om du gör det kommer det att orsaka skada. Skador till följd av en sådan åtgärd täcks inte av garantin.
- När du gör minnesvalsreglaget till [D] ska du se till att föra den hela vägen åt ena sidan eller den andra. Om du inte gör det kan det leda till skada eller felkänning.
- Innan du sätter i Memory Stick™-adaptren ska du kontrollera att minnet du ska använda (A eller B) är valt.
- Med det här mediet med minnesvalsfunktion kan du välja minne med minnesvalsreglat [D]. Endast det valda minnet avkänns av kompatibla produkter, så observera följande:
  - Vid formatering(itiiering) av den här produkten formateras endast det minne som har valts med minnesvalsreglat.
  - Indikatorn för återstående kapacitet visar endast återstående kapacitet för valt minne.
  - Felindikatorn visar endast fel för valt minnet. De markerade och avmarkerade minnena behandlas separat.
- Om det finns en gräns för antalet gånger du kan överföra (eller checka ut) inspelningsdata med copyright har A och B varsin gräns. För detaljerad information, se användaransvisningarna för produkten eller programvaran.

Kapacitet (ungefärlig brukbar kapacitet anges inom parentes)	Totale 256 MB (128 MB × 2) (Ledigt utrymme omkring 123 MB × 2)
Driftförbrukning Strömförhållande	2,7 V till 3,6 V 0 °C till 60 °C (tål inte fukt)
Mått (B × L × T)	Cirka 21,5 mm × 50 mm × 2,8 mm
Vikt	Cirka 4 g
Inkluderade artiklar	Uppställningstryckt dokumentation

Rätt till ändring av utförande och tekniska data förbehålles.

Memory Stick™, MagicGate Memory Stick™, MagicGate™ och  är varumärken som tillhör Sony Corporation.

## Dansk

Læs denne betjeningsvejledning grundigt, og gem den til senere reference, inden mediet tages i brug.

**Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)**

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

#### ADVARSEL

Apparatet må ikke udsættes for regn eller fugt af hensyn til risiko for brand eller elektrisk stød.

**< Bemærkning til kunder i lande, hvor EU-direktiverne gælder >**

Producenten af dette produkt er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Den autoriserede representant for EMC og produktikkerhed er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Se de angivne adresser i de separate service- og garantidokumenter angående service og garanti.

- Dette medie kan kun bruges sammen med medier, der er kompatibale med Memory Stick™ (med/uden MagicGate™) og MagicGate Memory Stick™.
- \* Korrekt funktion med alle andre produkter kan ikke garanteres.

Detaljer om betjeningen sammen med kompatibale produkter findes i produktets betjeningsvejledning eller på URL-adressen nedenfor.

- Overførselshastigheden afhænger af det anvendte produkt. Dette medie understøtter parallel dataoverførsel (dataoverførsel ved høj hastighed). Parallell dataoverførsel kan kun bruges med et produkt, der er kompatibelt med parallell dataoverførsel.
- Dette medie understøtter MagiGate™ indholdsbeskyttelsesteknologi, der er udviklet af Sony. Du kan kun optage eller afspille data, f.eks. musik, der kræver copyright-beskyttelse ved hjælp af et MagicGate™, kompatibelt produkt.
- Copyright-love forbyder uautoriseret anvendelse af optagelser.
- "Memory Stick File Rescue Service" er en service til gendannelse af data fra forskellige typer Sony Memory Stick™-medier. Se følgende URL-adresse for at få yderligere information. **http://www.sony.net/memorystick/supporte**
  - \* Denne tjeneste understøtter ikke filer, som er indholdsbeskyttet, spildata og AVCHD-filer.
  - \* Bemærk, at det ikke er sikkert, at al software kan gendannes.
- Dette medie er formateret inden afsendelsen. Til omformatering af dette medie skal der bruges et Memory Stick™ kompatibelt produkt. Se flere detaljer i produktets betjeningsvejledning eller i supportcentret.

#### ADVARSEL

- HOLD UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE FOR AT UNDGÅ, AT PRODUKTET SLUGES**

**Forsigtighedsregler ved anvendelsen**

- Rør ikke ved terminal [A] med hånden eller med metalgenstande.
- Dette medie har et fremspring på bagsiden. (Illustration [B]).
- Undgå at slå på, boje, tabe mediet eller gøre det vådt.
- Forsøg ikke at adskilte eller ændre mediet.
- Indlæs at anvende eller opbevare mediet på følgende steder: Varme steder, f.eks. inden i en bil eller udendørs i varmt vejr. / Steder, der er udsat for direkte sollys. / På steder med fugt eller risiko for korrosion.
- Kontroller den korrekte retning for indsættelse for brug.
- Indstilling af kontakten til skrivbeskyttelse [C] til "LOCK" deaktiverer din mulighed for at optage, redigere eller slette data.
- Vi anbefaler, at du laver en backup-kopi af vigtige data.

Sony er ikke ansvarlig for nogen form for beskadigelse eller tab af data, du har optaget.

- Optagne data kan beskadiges eller gå tabt i følgende situationer.
  - Hvis du fjerner dette medie eller afbryder strømmen under formatering, læsning eller skrivning af data.
  - Hvis du bruger mediet på steder, hvor der er statisk elektricitet eller elektrisk støj.

**Funktionen til valg af hukommelse**

- Der er to interne hukommelser (12